

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Уральский институт Государственной противопожарной службы
Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны,
чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий»

Кафедра общеобразовательных дисциплин

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Методические рекомендации по дисциплине

20.02.04 Пожарная безопасность
Квалификация: специалист по пожарной безопасности
(базовая подготовка)

Екатеринбург
2023

Иностранный язык [Текст] : методические рекомендации по дисциплине. Специальность 20.02.04 Пожарная безопасность (квалификация базовой подготовки «техник») / сост. Е. А . Брылина, – Екатеринбург : Уральский институт ГПС МЧС России, 2023. – 23 с.

Составитель: Брылина Е.А., старший преподаватель кафедры общеобразовательных дисциплин Уральского института ГПС МЧС России.

Методические рекомендации по дисциплине «Иностранный язык» предназначены для студентов, обучающихся по специальности 20.02.04 Пожарная безопасность и составлены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 20.02.04 Пожарная безопасность, согласно рабочей программе дисциплины «Иностранный язык».

Методические рекомендации рассмотрены и одобрены на заседании кафедры общеобразовательных дисциплин от 07.09.2023 г. протокол № 1.

© Уральский институт ГПС МЧС России, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

Введение……...…4
Структура дисциплины……...4
Требования к результатам освоения дисциплины……5
Содержание тем……...…8
Образец контрольной работы……...10
Дифференцированный зачет……11
Литература……23

ВВЕДЕНИЕ

Методические рекомендации по дисциплине «Иностранный язык» предназначены для студентов, обучающихся по специальности 20.02.04 Пожарная безопасность, и составлены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 20.02.04 Пожарная безопасность, согласно рабочей программе дисциплины «Иностранный язык».

СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование тем
1	Вводно-коррективный курс
2	Описание людей
3	Повседневная жизнь. Досуг
4	Человек, здоровье, спорт
5	Путешествие
6	СМИ
7	Проблемы молодежи
8	Город, деревня, инфраструктура
9	Моя страна
Итоговый контроль – дифференцированный зачет	

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» направлена на развитие иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной).

Задачами дисциплины являются:

- совершенствование коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме); умений планировать свое речевое и неречевое поведение;
- овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения: увеличение объема используемых лексических единиц;
- развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;
- увеличение объема знаний о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, совершенствование умений строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике;
- формирование умений выделять общее и специфическое в культуре родной страны и страны изучаемого языка;
- дальнейшее развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации;
- развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знания;
- развитие и воспитание способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью, использованию иностранного языка в других областях знаний;
- развитие способности к самооценке через наблюдение за собственной речью на родном и иностранном языках;
- личностное самоопределение в отношении будущей профессии; социальная адаптация; формирование качеств гражданина и патриота.

В процессе обучения по специальности 20.02.04 Пожарная безопасность дисциплина «Иностранный язык» изучается на базовом уровне ФГОС среднего общего образования, некоторые темы — более углубленно, с учетом специфики специальности.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен **знать/понимать**:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе

оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка;

- значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, формы условного наклонения, косвенная речь/косвенный вопрос, побуждение и др., согласование времен);

- страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт студентов: сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, взаимоотношениях с нашей страной, языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера;

уметь:

- вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;

- рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка;

- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов: прагматических (объявления, прогноз погоды), публицистических (интервью, репортаж), соответствующих тематике данной ступени обучения;

- читать аутентичные тексты различных стилей: публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи;

- писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста;

- использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для:

общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;

получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в образовательных и самообразовательных целях;

расширения возможностей в выборе будущей профессиональной деятельности;

изучения ценностей мировой культуры, культурного наследия и достижений других стран; ознакомления представителей зарубежных стран с культурой и достижениями России.

СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ

Тема 1. Вводно-коррективный курс

Тематика: Знакомство. Времена года. Изучение иностранных языков. Время и летоисчисление.

Грамматика: Личные местоимения. Порядок слов в английском предложении. Глаголы to be, to do, to have в настоящем времени. Местоимения в объектном падеже. Безличные предложения (It is…). Имя существительное: исчисляемое, неисчисляемое, число. Числительные: порядковые, количественные. Даты и время.

Тема 2. Описание людей

Тематика: Описание внешности. Одежда, обувь. Описание характера. Личностные качества. Описание друга. Качества характера, необходимые для будущей профессии.

Грамматика: Имя прилагательное: структура, образование. Степени сравнения прилагательных. Сравнительные конструкции имен прилагательных.

Тема 3. Повседневная жизнь. Досуг

Тематика: Мой рабочий день. Мой типичный выходной день. Моя квартира. Мои увлечения. Мои предпочтения в еде. Любимые рецепты.

Грамматика: Предлоги времени. Предлоги места и движения. Конструкция there is / there are. Неопределенные местоимения some, any, no и их производные.

Тема 4. Человек, здоровье, спорт

Тематика: Здоровый образ жизни. Медицинское обслуживание: болезни, симптомы, лекарства. Визит к врачу. Популярные виды спорта. История спорта. Из истории олимпийских игр. Известные спортсмены.

Грамматика: Типы вопросительных предложений. Короткие ответы. Вопросительные слова. Специальные вопросы. Вопросы к подлежащему и дополнению. Разделительные вопросы. Отрицательные вопросы.

Тема 5. Путешествия

Тематика: Виды путешествий. В аэропорту. На железнодорожном вокзале. Заказ билетов, бронирование отеля. Размещение в отеле. Услуги в отеле.

Грамматика: Неопределенный артикль. Определенный артикль. Устойчивые выражения с и без артиклей. Указательные местоимения. Местоимения many / much, a lot of, little / few.

Тема 6. СМИ

Тематика: Виды СМИ. Газеты. Роль прессы в современном мире. Радио. История создания и развития. Телевидение. Роль и значение. Интернет как источник новостей. Реклама и способы ее выражения.

Грамматика: Случаи употребления Present Simple. Употребление Present Simple в 3-м лице. Past Simple: типы глаголов. Future Simple. Конструкция to be going to.

Тема 7. Проблемы молодежи

Тематика: Современная молодежь: увлечения и проблемы. Компьютерная зависимость. Наркотики и алкоголь. Молодежные течения. Взаимоотношения со старшим поколением.

Грамматика: Present Continuous. Сравнение Present Simple и Present Continuous. Past Continuous. Сравнение Past Simple и Past Continuous. Образование и употребление Future Continuous. Сравнение Future Simple и Future Continuous.

Тема 8. Город, деревня, инфраструктура

Тематика: Мой родной город. Инфраструктура города, деревни. Как добраться куда-либо. Средства передвижения, транспорт. Места, где вы бывали. Известные города мира.

Грамматика: Образование и употребление Present Perfect. Наречия just, already, yet. Образование и употребление Past Perfect. Сравнение Past Simple и Past Perfect. Future Perfect. Группа времен Perfect.

Тема 9. Моя страна

Тематика: Географическое положение России. Политическое устройство. Экономика России. Традиции и праздники в России. Знаменитые люди в России. Москва – столица России.

Грамматика: Словообразование наречия. Степени сравнения наречий. Типы наречий. Положение наречия с глаголами. Too, enough, so, such.

ОБРАЗЕЦ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

Task 1. *Read the text and translate paragraph in bold type into Russian*

Siberia is a big region which occupies almost a third part of Russia's territory. Even so, only 14 % population of the country lives here. And it is quite understandable: the climate here is very inhospitable. But at the same time the local nature is incredibly beautiful. No other place in the world, safe for Siberia, can boast such powerful rivers, fanciful mountain chains, fathomless crystal pure lakes, vast woodlands, boundless taiga plains, silent arctic deserts.
Siberia is so great, that has not been experienced it all through. That is why Siberia is said to be a land full of mysteries and secrets. First of all Siberia was the homeland for nations, who completely differed from the Slavs by their culture, everyday life, religious cults and traditions. Scythians were nomads here already in pre-Christian epoch. Later Turkic tribes came from Altai. And after the conquests of Genghis Khan, Mongols came to Siberia. Those unique cultures' remains can be discovered till our time in the territory of Siberia: in ancient holy places, remote villages, keeping ethnographic color of the natives.
Today Siberia is settled by Russians, Buryats, Tuvinians, Khakases and other nationalities. Each of those nations, in spite of their paucity is a carrier for its unique culture, which, in its turn, like a patch in the multicolor blanket contributes to the bright ethnic population of the Siberian region.
Besides, Siberia is divided into several regions: Buryatia, Tuva, Khakassia, Yakutia and much other small autonomy. Its beauty attracts tourists from all over the world for dozens of years.

Task 2. *Translate the following words and word combinations into Russian*

1) occupy a third part
2) inhospitable climate
3) fanciful mountain chains
4) boundless taiga
5) bright ethnic population
6) crystal pure lakes
7) vast woodlands
8) silent arctic deserts
9) pre-Christian epoch
10) ancient holy places

Task 3. *Answer the questions*

1. How many people live in Siberia?
2. Why is Siberia so attractive for people from all over the world?
3. What is Siberia completely different from the Slavs?

ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЕТ

Зачет по дисциплине «Иностранный язык» проводится в традиционной форме (по билетам). Каждый билет состоит из двух заданий: письменный перевод текста по одной из тем с иностранного языка на русский и устная беседа по вопросам на иностранном языке.

Теоретические вопросы для подготовки к устной беседе на зачете:

Повседневная Жизнь. Досуг – Everyday Life

1. What time do you usually get up?
2. What do you do in the morning?
3. What do you usually have for breakfast?
4. How do you get to the institute?
5. How long does it take you to get to the institute?
6. How many lessons do you have every day?
7. What subject do you study?
8. What time do your classes finish?
9. When do you come home?
10. What do you do in the evening?
11. What time do you usually go to bed?
12. How do you spend your weekend?
13. What are your hobbies?
14. How do you spend time with your friends?
15. How often do you go outside?

Человек, Здоровье, Спорт - Healthy Lifestyle

1. Is it important to be healthy?
2. What should you do if you are ill?
3. Why do people care about healthy way of life nowadays?
4. How does our health depend on our lifestyle?
5. What can people do to stay healthy?
6. What do you personally do to keep fit?
7. What bad habits do you know? Why are they dangerous?
8. Is sport popular among young and old people today? Why?
9. What are the most popular sports in our country?
10. What’s your favourite sport?
11. What sport do you go in for?
12. Is sport a hobby or a part of your everyday life?
13. Is sport popular in your family?
14. Do your parents do sports regularly?
15. Why is it important to exercise every day?

Путешествия – Travelling

1. Do you think modern life is possible without travelling?
2. Why do people travel?
3. Do you like travelling?
4. What are the means of travelling?
5. How do you prefer to travel and why?
6. What is the fastest and safest kind of travelling?
7. Have you ever been abroad? Where have you been?
8. Are you planning on going anywhere for your next vacation? If so, where?
9. What was your best trip? What was your worst trip?
10. Do you prefer hot countries or cool countries when you go on holiday? Why?
11. Have you ever gotten lost while traveling? If so, tell about it.
12. How do you spend your time when you are on holiday and the weather is bad?
13. What are some things that you always take with you on a trip?
14. What countries would you like to visit? Why?
15. What was the most interesting place you have ever visited?

Средства массовой информации – Mass Media

1. What is the role of mass media in the life of contemporary society?
2. What is implied under the term "mass media"?
3. What mass media do you know?
4. Which is the most popular of them? Why?
5. What role do newspapers play today?
6. What newspapers and magazines do you read?
7. What kind of information do you look for in newspapers?
8. In what way do quality newspapers differ from the popular ones?
9. Has radio lost its importance with the appearance of TV and the Internet?
10. For what categories of people is the radio important?
11. Do you watch a lot of television? What does it give you?
12. What are positive and negative factors of television?
13. What do you know about the Internet?
14. What British and American radio and TV networks do you know?
15. What do you know about the British Broadcasting Corporation (BBC)?

Проблемы молодежи – Problems of Young People

1. What are the main problems of teenagers today?
2. Do your parents always understand and support you?
3. How important are your friends for you? What do you usually do together?

4. Why do young people play computer game so much?
5. What are the teens' problems?
6. What problems do young people face today?
7. How do you feel about teens' problems?
8. What do young people worry about?
9. Who can help young people to solve cope with the problems?
10. How can society help young people?
11. What are teens' life ambitions?
12. Why do young people start smoking /drinking /taking drugs?
13. Do you always understand your parents? Do they understand you?
14. What are the reasons for misunderstanding between you and your parents?
15. Do you think that misunderstanding between young people and their parents is inevitable? Why?

Город, деревня, инфраструктура – City and Town

1. Where were you born?
2. Where is your native city/town situated?
3. What is the centre of your city/town?
4. When was your city founded?
5. What is the population of your native city/town/
6. What re the places of interest of your native city?
7. What are big and famous cities in the world?
8. What are the places of interest are there in London?
9. What do you prefer to live in the country or in a city?
10. What are advantages and disadvantages of living in the city?
11. What are advantages and disadvantages of living in the country?
12. Why do many people prefer to live in the country?
13. What are main means of transport in the city do you know?
14. What can you do if you lost in the city?
15. How can you ask the way if you lost somewhere?

Моя страна – My country

1. What’s the official name of our country?
2. Where is Russia located?
3. What countries does Russia border on?
4. What is Russia washed by?
5. What is the surface of Russia?
6. What is the climate of Russia?
7. What is the population of Russia?
8. What’s the capital of our country?
9. What is Moscow nowadays?

10. What are the largest cities in Russia?
11. What is a political structure of Russia?
12. What is the main law of the country?
13. What branches does the Federal Government include?
14. What is the symbol of Russia?
15. What are the most popular holidays in Russia?

Примерный текст для перевода по теме: Повседневная Жизнь. Досуг

In our life we have weekends and holidays. Of course, it's more pleasant to speak about holidays than about workdays. But these workdays make up an essential part of life.

At 7.30 the alarm-clock wakes me up and my working day begins. Actually I'm not fond of getting up early, but I'm already used to it. I do my bed and go to the bathroom. There I brush my teeth and take a shower. At 8 o'clock I'm ready to have breakfast. Usually I have no time to cook my breakfast, so I just have a cup of tea and maybe a bowl of cereal.

I leave home at 8.20. My institute is not far from house and it usually takes me 5 minutes to get there. My classes begin at 9.00 a.m. and finish at 2 p.m. Then I usually go to our institute canteen and buy something to eat.

When my classes are finished I return home. Then I cook my dinner or warm it up. After hard work at the institute I feel like having a rest. After dinner I usually go out with my friends or go in for sports. Besides I have additional private lessons of drawing. Twice a week I go to the School of the Arts in order to pursue my dream to become a painter. Then I do my homework for the next day. It takes me about 3 hours.

If I have 2 or 3 hours before going to sleep I watch TV, listen to the music, chat with some friends or help my mother to cook supper. When the supper is ready we gather in the dining room, eat and share the day news. After supper I sometimes play chess with my father and at about 11 o'clock I have a bath and go to bed.

Примерный текст для перевода по теме: Человек, Здоровье, Спорт

To become a healthier person, you should follow some rules:

Get a lot of sleep. Sleep is food for the brain. If you sleep little, you will look bad, feel bad and work poorly. Teens need about 9 hours of sleep every night.

Eat healthy food. Healthy eating habits are very important for our health. A balanced diet should include different kinds of products, such as

Dairy products: milk, cheese, cottage cheese, sour-cream

Meat: pork, mutton, lamb, poultry, beef

Fruit: peaches, pineapples, oranges, bananas

Vegetables: beetroots, cauliflower, peas, pepper, cabbage, leek, onions

Grains: bread, wheat, corn, buckwheat

You should try to eat more homemade food and less junk food or fast food. People, who eat fast food, can become overweight. Fast food has a lot of additives, flavorings and preservatives.

Do exercises. To be healthy and fit a person should exercise more. It's possible to lose weight and become fitter just doing regular exercises. You can jog every morning or do stretching exercises in the evening.

Say no to addictions. There are two types of addiction – substance addiction and behavioral addiction. People can become addicted to drugs, alcohol, tobacco, sniffing glue or petrol. They can also be addicted to gambling or playing computer games. As for me, I have no bad habits as I understand: the more you care about your health, the longer you will live.

Примерный текст для перевода по теме: Путешествия

Travelling is very popular nowadays. A lot of people travel to different countries if they have such opportunity. Travelling allows you to get interesting experience, learn about people's life in other countries and continents. I think it is very interesting to discover new things, new places and different ways of life. While on travel, you meet new people, try different meals; see world famous places with your own eyes.

These are many ways of traveling — by train, by plain, by ship, on foot. If you want to visit a far country, you'll definitely choose a flight. If your aim is to see many countries for a short time, you'll choose travelling by bus or by car. If you want to be closer to nature, you may choose a trip on foot.

Lots of people nowadays live in big cities. So it's natural that they want to have a holiday by the sea or in the mountains with nothing to do but relaxing. There is other sort of travellers. They want to visit as many countries as possible. So after exploring Europe and North America they go to exotic countries.

People who travel a lot, are very interesting, they always have a good story to tell. Thanks to them you can learn many things which you didn't know before. They motivate to see something new, to explore the world, which is so easy to do nowadays. Any kind of travel helps you to understand many things that you would never see or learn at home.

As English people say — A picture is worth a thousand words. And I totally agree with them.

Примерный текст для перевода
по теме: Средства массовой информации

Mass Media consists of press, radio, television and Internet. All these sources play an important role in our life. They inform us of the latest news and incidents in the world. Modern sources of media also give us wonderful opportunities for self-education and influence the way we see the world.

There are so many TV and radio channels, newspapers and magazines today that one can choose what corresponds to his or her taste. As for me, I really like watching animal planet program and comedy film on TV. From radio channels I sometimes listen to BBC to master my English and Energy radio to listen to music.

I rarely read newspapers but my parents do. My father always buys a great pile of papers and we are also subscribed to a local newspaper. I like reading colorful magazines, especially about famous teen bands and actors. My mum reads about fashion and make-up. I don't like watching the news program on TV. There are so many negative news that it makes me sad. I know that it's true and the world is full of terror and violence but I think that Mass Media is sometimes exaggerating the facts. Every day they speak of plane crashes, wars, tsunamis, terrorism, dangerous illnesses and else. I'd like our TV programs to be more positive and interesting.

Of all the known sources I find Internet to be the most useful. It is comparatively new but very informative. This source is multifunctional: I can listen to music online, watch my favourite films and cartoons, communicate with my friends and pen-pals from other countries and find all necessary information for my studies. Generally speaking, Internet has replaced all other sources of media.

Примерный текст для перевода
по теме: Проблемы молодежи

All people have problems. Some of them have many problems; the others have one or two problems only. Young people have as many problems as the grown-ups. It is possible to solve some problems but sometimes we cannot solve this or that problem.

The first problem is to choose a good friend. I know the proverb "A friend in need is a friend indeed". I agree with it, that's why I try to make friends with gay and true persons. I want to have a friend who understands me. It will be simple and interesting to speak to him or her.

It is a problem to get a good education. It is necessary to pay for a good education. I think it is difficult to learn English, for example, without additional classes. I can't enter the Institute without good knowledge. To get it, it is necessary to pay for it and have heavy expenses. Many good teachers leave schools because they haven't got enough money. Persons without special experience can't teach the pupils well.

I am sure that all teenagers want to have a lot of money to dress well, to go to the theatres, to visit foreign countries, etc. How can they solve all these problems? They have to earn money. I think it is possible to do it. Some boys wash cars, the others sell newspapers; some of my friends help old persons.

I think that young people have problems with their parents. What are they? Sometimes we have different tastes. I like the proverb "There is no accounting for tastes". For example, I go to the shops with my mother. She likes this dress but I like that one. My mother wants me to buy this dress. But I am sure, that dress is much to my taste. My parents want me to be a teacher as they are skilled teachers but I have a taste for music, and my dream is to be a composer.

Now we are young people and we are the future of our country. Grown up's must remember that we are the future of our country and in present moment our character is formed and that's why our parents must not assert pressure on us.

Примерный текст для перевода по теме: Город, деревня, инфраструктура

I was born in a big city. It is an industrial and commercial centre of a large region. There are some big plants and factories there. The prosperity of our city comes from its varied industry in which electronics is the strongest. The industrial part of it is situated in the suburbs.

The city is a centre of the students' life. There are several institutes, the University and hundreds of schools and colleges, where the children get perfect knowledge.

The city is situated on the both sides of the river. Its banks are very picturesque. Some bridges join different parts of the city together. The transport is very heavy and often it is rather difficult to get on the other bank of the river, because the bridges are overcrowded with cars and buses.

The city is old enough. Its history was difficult and sometimes bloody as the history of all Russian towns. Fortunately most of the historical buildings and places have been kept or reconstructed. The buildings of the University, the Opera House, the Museum of Natural History, the Central Market, the churches and some hospitals are old enough to be called «historical places». They are very beautiful and magnificent. The inhabitants show them proudly to the visitors.

In the city there is a large railway station, modern airport and the port on the river, so everyone can imagine how many visitors we get every day.

The centre of the city is smart indeed. There are several modern skyscrapers, some fine hotels, the Art Gallery, the Theatre, a big marketplace, a range of shops, restaurants, cafes, night-clubs. During the past few years the new office buildings made of steel and glass have appeared in every part of the city.

There are several lovely parks and public gardens in our city where the citizens like to spend their time of leisure. Of course they are very attractive in

spring and summer. We have also a few comfortable beaches. Crowds of citizens go there almost every summer day when the weather is extremely hot.

Примерный текст для перевода
по теме: Моя страна

Our Russia is the largest country on our planet. It covers between one-sixth and one-seventh of the firm land. Russia is situated in Eurasia (in Asia and in Europe). The total area of our country amounts to over seventeen square kilometers. The population of Russia numbers about two hundred million people. More than eleven million Russian citizens live in the capital Moscow.

The Russian Federation is washed by Pacific Ocean, Arctic Ocean and six different seas. The deepest and largest lakes in Russia are Ladoga and Baikal. The largest and most important rivers are Yenissei, Volga and Ob.

Russia is situated on two large plains. This fact makes its relief generally flat. But there are also mountain chains in Russia – the Caucasus, the Urals, the Altai, etc. The Urals devide the territory of Russia into the Asiatic and the European part.

Russia is rich in various natural resources and minerals. Russia borders on sixteen countries on the firm land. Our country belongs to maritime states and shares water borders with Japan and USA.

Our Country is one of the most important producers and exporters of grain in the world. Russia is also a very powerful industrial country producing large volume of steel, timber, natural gas and oil.

Критерии оценивания ответа на зачете

Знания, умения и навыки студентов оцениваются на дифференцированном зачете по четырех балльной шкале (отлично, хорошо, удовлетворительно и неудовлетворительно).

Классификация ошибок на зачете при письменном переводе

№ п/п	Наименование ошибки	Квалификация ошибки
1	Смысловая ошибка	Полное искажение смысла, опущение существенной информации, привнесение неверной информации. Принимается за основной критерий при выведении оценок и служит основной расчетной единицей – полной ошибкой.
2	Неточность	Опущение несущественной информации, привнесение лишней информации, не приводящее к существенному изменению

		смысла, не совсем точное толкование текста, не ведущее к его искажению. Приравнивается к 1/3 полной ошибки.
3	Грамматическая ошибка	Ошибка в передаче значения грамматической формы (несогласование членов предложения, неправильное употребление артикля, неправильное оформление форм глагола, не приводящее к существенному изменению исходного смысла). Приравнивается к 1/3 полной ошибки.
4	Лексическая (терминологическая) ошибка	Ошибка в передаче контекстуального значения слова, не носящая стилистического характера (использование слова в его наиболее распространенном словарном значении, отсутствие необходимой адекватности замены, обусловленной контекстом и нормами данного языка). Приравнивается к 1/3 полной ошибки.
5	Стилистическая ошибка	Отступление от стилистических норм языка для данного функционального стиля (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Приравнивается к 1/4 полной ошибки.
6	Незаконченный перевод	При незаконченном переводе оценка снижается: на 1 балл - незакончен не более чем на 10%; на 2 балла - незакончен не более чем на 20%; «неудовлетворительно»- незакончен более чем на 20%.

Критерии оценивания письменного перевода

Оценка	Критерии оценивания
«отлично»	Содержание текста переведено полностью и правильно. Перевод сделан уверенно с соблюдением литературных норм без существенной потери информации. Допускается не более 1 суммарной полной ошибки, кроме смысловой.
«хорошо»	Содержание текста передано полностью. Перевод сделан уверенно с соблюдением литературных норм. Допускается не более 2-х суммарных ошибок, в том числе не более 1 смысловой ошибки.

«удовлетворительно»	Содержание текста переведено полностью. Отмечаются повторы. Исправления. Допускается не более 20% потери информации, а также не более 4-х суммарных ошибок, в том числе не более 2-х смысловых ошибок.
«неудовлетворительно»	Перевод выполнен ниже требований, установленных для оценки «удовлетворительно».

Классификация показателей речи для оценки устных развернутых ответов

№ п/п	Наименование показателя	Содержание
1	Содержание	Соблюдение объема высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости.
2	Взаимодействие с собеседником	Умение логично и связно вести беседу, соблюдать очередность при обмене репликами, давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника, умение начать и поддерживать беседу, а также восстановить ее в случае сбоя: переспрос, уточнение.
3	Лексика	Словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного этапа обучения языку.
4	Грамматика	Использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного этапа обучения языку.
5	Произношение	Правильное произнесение звуков английского языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях.

Критерии оценивания устного высказывания

Оценка	Критерии оценивания
«отлично»	Соблюден объем высказывания. Высказывание соответствует теме; отражены все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на уровне, нормы вежливости соблюдены. Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач. Лексика адекватна поставленной задаче и требованиям данного этапа обучения языку. Использованы разные грамматические конструкций в соответствии с задачей и требованиям данного этапа обучения языку. Редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.
«хорошо»	Не полный объем высказывания. Высказывание соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация не всегда на соответствующем уровне, но нормы вежливости соблюдены. Коммуникация немного затруднена. Лексические ошибки незначительно влияют на восприятие речи студента. Грамматические незначительно влияют на восприятие речи студента. Речь иногда неоправданно паузирована. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация обусловлена влиянием родного языка.
«удовлетворительно»	Незначительный объем высказывания, которое не в полной мере соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи не в полной мере соответствует типу задания, аргументация не на соответствующем уровне, нормы вежливости не соблюдены. Коммуникация существенно затруднена, студент не проявляет речевой инициативы. Студент делает большое количество грубых лексических и грамматических ошибок.

	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.
«неудовлетворительно»	Студент не понимает смысла задания. Аспекты указанные в задании не учтены. Коммуникативная задача не решена. Студент не может построить высказывание. Студент не может грамматически верно построить высказывание. Речь понять не возможно.

Порядок выставления итоговой оценки по результатам сдачи зачета

Общая оценка по итогам зачета выводится как среднее арифметическое из суммы частных оценок за каждый вид письменной и устной работы. При выставлении оценки учитывается общая подготовленность студента, а также выводы экзаменаторов относительно содержания, грамотности и оформления письменного и устных ответов выпускника.

При оценке устного ответа принимаются во внимание не только недочёты, но и его положительные моменты -в частности, оригинальность переводческих решений в условиях дефицита времени, правильность фонетического и ритмико-интонационного оформления речи, способность выйти из сложного положения и обеспечить коммуникацию за счёт использования макроконтекстуальной информации и т.п.

С учётом положительных моментов, отмеченных в письменной работе, общая оценка может быть повышена, но не более чем на один балл.

Общая оценка по итогам зачета выставляется:

Оценка	Критерий
«отлично»	Обе оценки – «отлично», или одна оценка – «отлично», а вторая - «хорошо».
«хорошо»	Обе оценки – «хорошо», или одна оценка – «хорошо», а вторая – «удовлетворительно».
«удовлетворительно»	Обе оценки – «удовлетворительно», или одна оценка (за устную часть) – «удовлетворительно», а вторая (за письменную часть) – «неудовлетворительно»
«неудовлетворительно»	Обе оценки «неудовлетворительно», или одна оценка (за устную часть экзамена) – «неудовлетворительно».

ЛИТЕРАТУРА

1. Агабекян И. П. Английский язык для ссузов : учебное пособие. — Москва : Проспект, 2015. -288 с.
2. Карпова, Т. А. English for Colleges=Английский язык для колледжей (СПО). [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М. : КноРус, 2014. — 288 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/53660
3. Маркелова Е. Ю., Полухина С. А., Шаталова Д. Г. English for Fire Safety Engineers: Учебно-методическое пособие для инженеров пожарной безопасности. Часть I. – Екатеринбург: УрИ ГПС МЧС России, 2008. – 100с.
4. Полухина С. А., Шаталова Д. Г. English for Fire Safety Engineers: Учебное пособие для инженеров пожарной безопасности. Часть II. – Екатеринбург: УрИ ГПС МЧС России, 2009. – 90с.
5. Плу М. Вся английская грамматика. Полный курс: учебное пособие / Пер. с фр. О.А. Кутуминой. – М.: Астрель: АСТ, 2009. – 207с.
6. Романова Л.И. Практическая грамматика английского языка. – М.: Айрис-пресс, 2009. – 384с.
7. Романов А.С. Англо-русский и русско-английский словарь: 65 тысяч слов. – М: Лад-ком, 2009. – 800с.
8. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь: 150000 слов и выражений. – М.: Эксмо, 2009. – 1200с.
9. Oxford Russian Mini-Dictionary. Англо-русский и русско-английский словарь, 2009. – 142с.
10. www.voanews.com
11. www.royal.gov.uk
12. www.english-grammar.biz
13. www.rt.com
14. www.native-english.ru
15. www.study.ru
16. englishtexts.ru
17. usefulenglish.ru
18. www.homeenglish.ru
19. www.english-easy.info
20. www.englishstyle.net
21. www.grammar-tei.com
22. www.ok-english.ru